# RUTINAS
# DE MANTENIMIENTO

– Mandar a comprobar el par de apriete de los tornillos de la rueda lo más rápido posible con un taquímetro.
– Sustituir la rueda dañada lo antes posible.

**⚠ ADVERTENCIA**

Después de cambiar la rueda, siempre cerciorarse de que las herramientas de a bordo y la rueda de emergencia estén bien encajadas en sus alojamientos.

**AVISO**

El par de apriete prescrito para los tornillos de la rueda (de acero o de conexión leve) es de **120 Nm** y debe ser controlado lo más rápido posible, con un taquímetro. Para esto, Volkswagen recomienda los Concesionarios Volkswagen.

En vehículos con indicador de control de los neumáticos, después del cambio de rueda, programar inmediatamente el sistema de control de los neumáticos → pág. 249.

# Mantenimiento

## Servicio

### Servicios de mantenimiento y garantía digital

A través del **adhesivo portadatos del vehículo** en la contraportada de este manual de instrucciones, se confirman **la liberación inicial o la fecha de entrega, la inspección de entrega** y, por lo tanto, el inicio de la cobertura de la garantía de su vehículo.

**En algunos mercados, el mantenimiento y la garantía digital no están disponibles. Su concesionario Volkswagen podrá informarle en este caso sobre los servicios de asistencia técnica y su documentación.**

**Registro electrónico digital de los servicios de mantenimiento realizados**

El Concesionario Volkswagen o una empresa especializada almacenará los comprobantes de servicio en la memoria del sistema central. A través de esta documentación transparente del historial de servicio, se puede acceder a los trabajos de mantenimiento del vehículo en cualquier momento. Volkswagen recomienda que, después de cada servicio realizado, se solicite un comprobante de servicio impreso que contenga los datos sobre los trabajos de mantenimiento almacenados en el sistema.

Con cada nuevo servicio, el comprobante de servicio anterior se reemplaza por una impresión actualizada.

**Servicio**

En Mantenimiento y Garantía digital, la siguiente información está documentada por su Concesionario Volkswagen o empresa especializada:

– Cuando determinado servicio fue realizado.
– Si se le dio una recomendación de reparación, por ejemplo, si las pastillas del freno deben ser cambiadas pronto.
– Qué componentes o fluidos fueron cambiados.
– Cuando es su próximo plazo de servicios. ▶

COPIA

**⚠ ADVERTENCIA**

El mantenimiento insuficiente o no realizado e ignorar los intervalos de mantenimiento pueden causar paradas del vehículo, accidentes de tránsito y lesiones graves.

- Haga ejecutar los trabajos de mantenimiento en un Concesionario Volkswagen autorizado o una empresa especializada.

**! *AVISO***

Volkswagen no se hace responsable por daños al vehículo debido a un servicio insuficiente o piezas faltantes.

Los servicios de mantenimiento regulares en el vehículo sirven no solo para el mantenimiento del valor del vehículo, sino que también contribuyen a la seguridad operativa y al tránsito. Por ese motivo, los servicios de mantenimiento deben ser realizados según las especificaciones de Volkswagen.

## Su primer servicio

*El período para la realización del servicio puede ser diferente dependiendo del país.*

**Motor de gasolina**

**Servicio en función del tiempo o del kilometraje**

**Servicio de Cambio de aceite**

El servicio se realiza de acuerdo con el indicador del próximo servicio, y según lo que ocurra primero:

- después de 1 año o cada 10.000 km;
- después de 1 año o cada 15.000 km.

**Motor TOTALFLEX**

**Servicio en función del tiempo o del kilometraje**

**Revisión estándar**

El servicio se realiza de acuerdo con el indicador del próximo servicio, y según lo que ocurra primero:

- después de 1 año o cada 10.000 km.

## Información de condiciones de uso

Los intervalos de servicio indicados presuponen **condiciones normales de uso**.

En caso de **condiciones adversas de uso**, es necesario intercalar algunos servicios entre los intervalos previstos, antes de llegar al plazo del siguiente servicio.

**Se consideran condiciones adversas de uso:**

- combustible con alto índice de azufre,
- tránsito frecuente a bajo régimen del motor con tránsito intenso, donde el motor se mantiene durante un largo tiempo en régimen de ralentí (como "anda y se detiene", tránsito urbano),
- en trayectos cortos (menos de 8 km diarios) o con el motor funcionando a temperaturas por debajo del régimen considerado ideal,
- en ciclos urbanos con paradas frecuentes,
- alta temperatura ambiente asociada al uso constante del climatizador,
- tránsito frecuente en carreteras o caminos en mal estado, con alto índice de polvo o sin pavimentar,
- sobre todo en situaciones con un elevado índice de partículas suspendidas (industrias mineras, de cemento y siderurgia, marmolerías, salinas, etc.),
- predominantemente con remolque o en rodaje con carga,
- servicios de taxi, escuela de conducción, entregas, servicios especiales (patrulla, escolta, ambulancia, bombero, uso militar y/o semejante, etc.) y/o servicios similares.

**Estas condiciones afectan en especial las siguientes piezas:**

- correa dentada,
- Filtro de polvo y polen,
- filtro de aire,
- aceite del motor,

**Su Concesionario Volkswagen le informará** sobre la posible necesidad de realizar algún tipo de servicio intermedios, en función del tipo de uso de su vehículo.

Dependiendo del modelo y de la versión del equipamiento del vehículo, como también de los servicios adicionales e inspecciones necesarias, pueden variar los costos de un servicio Volkswagen.

COPIA

Su Concesionario Volkswagen le informará sobre los costos (mano de obra y material) de los servicios de mantenimiento Volkswagen. ◁

## Objetivos de servicio

*Dependiendo del modelo/versión del vehículo, algunos artículos de los objetivos de servicio pueden no estar disponibles y/o no serán aplicados al vehículo.*

Los objetivos de servicio incluyen todos los **artículos de mantenimiento** necesarios para mantener su vehículo seguro para la conducción y para el tránsito (dependiendo de las condiciones de uso o del equipamiento del vehículo como, por ejemplo, motor, transmisión o fluidos). Los trabajos de mantenimiento se dividen en *artículos de inspección* y *artículos de mantenimiento*. Podrá consultar en detalle qué actividades son necesarias en su Concesionario Volkswagen.

### Artículos de inspección

*Sistema eléctrico*

- Batería: comprobar
- Bocina: verificar
- Iluminación (interna y externa): verificar
- Indicador del intervalo de servicio: poner en cero

*Motor/Transmisión*

- Correa poli-V: comprobar
- Motor y componentes en el compartimento del motor (partes superior e inferior): verificar
- Sistema de refrigeración: comprobar
- Sistema de escape: comprobar
- Transmisión y sistema de accionamiento del eje: comprobar

*Chasis*

- Amortiguadores/resortes helicoidales: comprobar
- Campana protectora de las articulaciones: verificar
- Dirección eléctrica/hidráulica: verificar
- Guías de articulación/barras de dirección: verificar
- Nivel del líquido de frenos: verificar
- Pastillas/discos de freno: comprobar
- Neumáticos: comprobar
- Presión de los neumáticos en todas las ruedas: comprobar
- Sistema de frenos: comprobar

*Carrocería*

- Carrocería: comprobar daños y corrosión
- Drenajes de agua: comprobar
- Paleta de los limpiadores de los vidrios: comprobar
- Parabrisas: comprobar
- Parte inferior del vehículo: comprobar
- Sistema de limpiadores y de lavadores de los vidrios y faros: comprobar
- Recorrido de prueba: realizar

### Artículos de mantenimiento

Complemente los artículos de inspección (dependiendo de las condiciones de uso de los equipos del vehículo como, por ejemplo, motor, transmisión o fluidos) deben ser ejecutados otros artículos de mantenimiento en su vehículo. Estos artículos deben ser realizados en función del *tiempo* y/o *kilometraje*.

- Aditivos: sustituir/completar
- Correa dentada/tensor de correa dentada: comprobar/sustituir
- Correa poli-V: sustituir
- Filtro de aire: sustituir
- Filtro de combustible: sustituir (únicamente vehículos TOTALFLEX)
- Líquido de frenos: sustituir
- Filtro de polvo y polen: sustituir
- Motor: sustituir filtro/aceite
- Sistema de accionamiento del eje/diferencial: sustituir aceite
- Techo solar: limpiar y lubricar
- Transmisión: cambiar aceite y filtro
- Bujías: sustituir

Por razones técnicas (desarrollo continuo de componentes) podrá haber cambios en los objetivos de servicio. Los Concesionarios Volkswagen están siempre informados sobre los cambios actuales. ◁

COPIA

23A_5L1.SAV.60

– Mandar a comprobar el par de apriete de los tornillos de la rueda lo más rápido posible con un taquímetro.
– Sustituir la rueda dañada lo antes posible.

**⚠ ADVERTENCIA**

Después de cambiar la rueda, siempre cerciorarse de que las herramientas de a bordo y la rueda de emergencia estén bien encajadas en sus alojamientos.

**AVISO**

El par de apriete prescrito para los tornillos de la rueda (de acero o de conexión leve) es de **120 Nm** y debe ser controlado lo más rápido posible, con un taquímetro. Para esto, Volkswagen recomienda los Concesionarios Volkswagen.

En vehículos con indicador de control de los neumáticos, después del cambio de rueda, programar inmediatamente el sistema de control de los neumáticos → pág. 249.

# Mantenimiento

## Servicio

### Servicios de mantenimiento y garantía digital

A través del **adhesivo portadatos del vehículo** en la contraportada de este manual de instrucciones, se confirman **la liberación inicial o la fecha de entrega, la inspección de entrega** y, por lo tanto, el inicio de la cobertura de la garantía de su vehículo.

**En algunos mercados, el mantenimiento y la garantía digital no están disponibles. Su concesionario Volkswagen podrá informarle en este caso sobre los servicios de asistencia técnica y su documentación.**

**Registro electrónico digital de los servicios de mantenimiento realizados**

El Concesionario Volkswagen o una empresa especializada almacenará los comprobantes de servicio en la memoria del sistema central. A través de esta documentación transparente del historial de servicio, se puede acceder a los trabajos de mantenimiento del vehículo en cualquier momento. Volkswagen recomienda que, después de cada servicio realizado, se solicite un comprobante de servicio impreso que contenga los datos sobre los trabajos de mantenimiento almacenados en el sistema.

Con cada nuevo servicio, el comprobante de servicio anterior se reemplaza por una impresión actualizada.

**Servicio**

En Mantenimiento y Garantía digital, la siguiente información está documentada por su Concesionario Volkswagen o empresa especializada:

– Cuando determinado servicio fue realizado.
– Si se le dio una recomendación de reparación, por ejemplo, si las pastillas del freno deben ser cambiadas pronto.
– Qué componentes o fluidos fueron cambiados.
– Cuando es su próximo plazo de servicios. ▶

COPIA

**⚠ ADVERTENCIA**

El mantenimiento insuficiente o no realizado e ignorar los intervalos de mantenimiento pueden causar paradas del vehículo, accidentes de tránsito y lesiones graves.

- Haga ejecutar los trabajos de mantenimiento en un Concesionario Volkswagen autorizado o una empresa especializada.

**! *AVISO***

Volkswagen no se hace responsable por daños al vehículo debido a un servicio insuficiente o piezas faltantes.

Los servicios de mantenimiento regulares en el vehículo sirven no solo para el mantenimiento del valor del vehículo, sino que también contribuyen a la seguridad operativa y al tránsito. Por ese motivo, los servicios de mantenimiento deben ser realizados según las especificaciones de Volkswagen.

## Su primer servicio

*El período para la realización del servicio puede ser diferente dependiendo del país.*

**Motor de gasolina**

**Servicio en función del tiempo o del kilometraje**

**Servicio de Cambio de aceite**

El servicio se realiza de acuerdo con el indicador del próximo servicio, y según lo que ocurra primero:

- después de 1 año o cada 10.000 km;
- después de 1 año o cada 15.000 km.

**Motor TOTALFLEX**

**Servicio en función del tiempo o del kilometraje**

**Revisión estándar**

El servicio se realiza de acuerdo con el indicador del próximo servicio, y según lo que ocurra primero:

- después de 1 año o cada 10.000 km.

## Información de condiciones de uso

Los intervalos de servicio indicados presuponen **condiciones normales de uso**.

En caso de **condiciones adversas de uso**, es necesario intercalar algunos servicios entre los intervalos previstos, antes de llegar al plazo del siguiente servicio.

**Se consideran condiciones adversas de uso:**

- combustible con alto índice de azufre,
- tránsito frecuente a bajo régimen del motor con tránsito intenso, donde el motor se mantiene durante un largo tiempo en régimen de ralentí (como "anda y se detiene", tránsito urbano),
- en trayectos cortos (menos de 8 km diarios) o con el motor funcionando a temperaturas por debajo del régimen considerado ideal,
- en ciclos urbanos con paradas frecuentes,
- alta temperatura ambiente asociada al uso constante del climatizador,
- tránsito frecuente en carreteras o caminos en mal estado, con alto índice de polvo o sin pavimentar,
- sobre todo en situaciones con un elevado índice de partículas suspendidas (industrias mineras, de cemento y siderurgia, marmolerías, salinas, etc.),
- predominantemente con remolque o en rodaje con carga,
- servicios de taxi, escuela de conducción, entregas, servicios especiales (patrulla, escolta, ambulancia, bombero, uso militar y/o semejante, etc.) y/o servicios similares.

**Estas condiciones afectan en especial las siguientes piezas:**

- correa dentada,
- Filtro de polvo y polen,
- filtro de aire,
- aceite del motor,

**Su Concesionario Volkswagen le informará** sobre la posible necesidad de realizar algún tipo de servicio intermedios, en función del tipo de uso de su vehículo.

Dependiendo del modelo y de la versión del equipamiento del vehículo, como también de los servicios adicionales e inspecciones necesarias, pueden variar los costos de un servicio Volkswagen.

COPIA

Su Concesionario Volkswagen le informará sobre los costos (mano de obra y material) de los servicios de mantenimiento Volkswagen. ◁

## Objetivos de servicio

*Dependiendo del modelo/versión del vehículo, algunos artículos de los objetivos de servicio pueden no estar disponibles y/o no serán aplicados al vehículo.*

Los objetivos de servicio incluyen todos los **artículos de mantenimiento** necesarios para mantener su vehículo seguro para la conducción y para el tránsito (dependiendo de las condiciones de uso o del equipamiento del vehículo como, por ejemplo, motor, transmisión o fluidos). Los trabajos de mantenimiento se dividen en *artículos de inspección* y *artículos de mantenimiento*. Podrá consultar en detalle qué actividades son necesarias en su Concesionario Volkswagen.

### Artículos de inspección

*Sistema eléctrico*

- Batería: comprobar
- Bocina: verificar
- Iluminación (interna y externa): verificar
- Indicador del intervalo de servicio: poner en cero

*Motor/Transmisión*

- Correa poli-V: comprobar
- Motor y componentes en el compartimento del motor (partes superior e inferior): verificar
- Sistema de refrigeración: comprobar
- Sistema de escape: comprobar
- Transmisión y sistema de accionamiento del eje: comprobar

*Chasis*

- Amortiguadores/resortes helicoidales: comprobar
- Campana protectora de las articulaciones: verificar
- Dirección eléctrica/hidráulica: verificar
- Guías de articulación/barras de dirección: verificar
- Nivel del líquido de frenos: verificar
- Pastillas/discos de freno: comprobar
- Neumáticos: comprobar
- Presión de los neumáticos en todas las ruedas: comprobar
- Sistema de frenos: comprobar

*Carrocería*

- Carrocería: comprobar daños y corrosión
- Drenajes de agua: comprobar
- Paleta de los limpiadores de los vidrios: comprobar
- Parabrisas: comprobar
- Parte inferior del vehículo: comprobar
- Sistema de limpiadores y de lavadores de los vidrios y faros: comprobar
- Recorrido de prueba: realizar

### Artículos de mantenimiento

Complemente los artículos de inspección (dependiendo de las condiciones de uso de los equipos del vehículo como, por ejemplo, motor, transmisión o fluidos) deben ser ejecutados otros artículos de mantenimiento en su vehículo. Estos artículos deben ser realizados en función del *tiempo* y/o *kilometraje*.

- Aditivos: sustituir/completar
- Correa dentada/tensor de correa dentada: comprobar/sustituir
- Correa poli-V: sustituir
- Filtro de aire: sustituir
- Filtro de combustible: sustituir (únicamente vehículos TOTALFLEX)
- Líquido de frenos: sustituir
- Filtro de polvo y polen: sustituir
- Motor: sustituir filtro/aceite
- Sistema de accionamiento del eje/diferencial: sustituir aceite
- Techo solar: limpiar y lubricar
- Transmisión: cambiar aceite y filtro
- Bujías: sustituir

Por razones técnicas (desarrollo continuo de componentes) podrá haber cambios en los objetivos de servicio. Los Concesionarios Volkswagen están siempre informados sobre los cambios actuales. ◁

COPIA

23A_5L1.SAV.60